

# Călătorie în Cuba - raport 1

ISLA DE  
GRAN CAIMÁN

30-11-56

15:30 hrs

**Perioada**

**1 februarie 2008 – 31 martie 2008**



asociația pro democrația

Prima vizită a Asociației Pro Democrația (APD) în Cuba a avut loc între 1 februarie și 31 martie. Cu această ocazie, echipa APD s-a întâlnit cu următoarele persoane:

**Roberto de Miranda Hernández** este bibliotecar și prizonier eliberat. În timpul în care a fost întemnițat, Roberto de Miranda Hernandez nu a putut fi vizitat decât o dată la două sau trei luni. Deținutul nu a fost torturat în timpul detenției, dar familia sa a simțit că acesta a fost îmbolnăvit din cauza regimului aspru din interiorul închisorii. Din cauza vârstei și a regimului aspru ca deținut, acesta a trebuit să fie eliberat pentru a i se remedia starea de sănătate înrăutățită. Cu toate acestea, el nu a putut beneficia de un tratament corespunzător din cauza lipsei de bani a familiei.

Doamna Miranda Hernandez face parte din Organizația Damas de Blanco (Doamnele în Alb). Această organizație reunește toate femeile care au o rudă încarcerată de regim din motive ca libertatea de exprimare. Organizația derulează marșuri pe străzile orașului în fiecare duminică, pledând pentru libertatea tuturor bărbaților închiși pentru motivele menționate anterior. Întrebată dacă Poliția permite aceste marșuri, doamna Hernandez a spus că de obicei milițienii agresează femeile care mărșăluiesc pentru a le opri activitatea, îmbrâncindu-le sau lovindu-le ușor. În ultimul timp, acest tip de abuz nu mai este atât de des folosit, deoarece organizația a atras atenția internațională, iar abuzurile Securității Cubaneze ar risca să fie expuse în presa internațională.

După toate lucrurile rele prin care a trecut familia, doamna Hernandez a declarat că nu își poate imagina că același lucru s-a mai întâmplat în vreo altă țară. Când i-a fost prezentată istoria recentă a regimului comunist din România, aceasta a declarat că a înțeles că lucrurile rele nu pot fi decât lucruri rele, iar spațiul și timpul acțiunii sunt irelevante. Ea consideră că poporul cubanez s-a săturat să fie forțat să trăiască o viață pe care nu și-o dorește, dar îi este încă frică să acționeze în acest sens. Populația avea speranțe pentru schimbarea regimului după ce Raul Castro a fost numit președinte, dar nimeni nu poate să afirme răspicat că s-a produs vreo schimbare. Având în vedere că nu a trecut o perioadă lungă de timp de la schimbarea președintelui, poate spera spre ceva mai bine, chiar dacă nu există semne vizibile de îmbunătățire a lucrurilor pentru cubanezi.

Cu excepția nevoilor soțului său pentru medicamente de inimă, familia este mereu în căutare de cărți, atât pentru copii, cât și pentru adulți. Familia a amenajat o cameră în casă pe post de bibliotecă pentru toate persoanele care doresc să vină și să

citească. Între timp, casa este mai degrabă un loc de întâlnire pentru toți cei oprimați de regim.

**Efrén Fernández Fernández** este un deținut cubanez, în vârstă de 75 de ani. Este căsătorit cu Yamilé Velázquez Batista.

Doamna Velázquez Batista a declarat că nu și-a vizitat soțul în ultimele trei luni din cauza regulamentelor închisorii și a lipsei banilor. Ea nu a văzut nicio schimbare de când Raul Castro a fost numit președinte și nici nu a avut speranța schimbării. Soția deținutului și-a exprimat frica de actualul regim și de teroarea instalată de acesta. Ea a declarat că soțul ei nu a fost torturat în închisoare. Între timp, s-a plâns de problemele acestuia de sănătate, care s-au intensificat de când a fost întemnițat.

Doamna Velázquez Batista ne-a spus că soțul ei nu s-a implicat în nicio activitate în închisoare, cum ar fi greva foamei. Principala nevoie a deținutului se referă la medicamente pentru boala lui de stomac, precum și vitamine din cauza lipsei de hrană adecvată în închisoare.

În mare parte, legătura cu soțul ei se face prin telefon și o dată la trei luni prin vizita la închisoare. Venitul lunar al doamnei Velázquez Batista nu depășește 20 USD, însemnând că, încă din primele zile ale lunii, cheltuielile sunt mai mari decât venitul.